



# RÉDUCTION DE COTISATIONS REDUCTION OF CONTRIBUTIONS REDUCCIÓN DE CONTRIBUCIONES REDUÇÃO DE CONTRIBUIÇÕES

formulaire form  
4  
formulario

## DEMANDEUR/APPLICANT/SOLICITANTE/CANDIDATO

**Nom de la collectivité religieuse**  
Name of the religious community  
Nombre de la comunidad religiosa  
Nome da comunidade religiosa

**Adresse/Address**  
Dirección/Endereço

**Code Postal**  
Postal code  
Código postal

**Ville**  
City  
Ciudad  
Cidade

**Pays**  
Country  
País

## STATUTS CANONIQUES/CANONICAL STATUTES/ESTATUTOS CANÓNICOS/STATUTOS CANÔNICOS

Un seul choix possible / Only one choice possible / Solo una opción posible / Só é possível uma escolha

- Diocèse** / Diocese / Diócesis / Diocese  
 **Congrégation** / Congregation / Congregación / Congregação  
 **Association de fidèles** / Association of the faithful / Asociación de fieles / Associação de fiéis  
 **Fraternité sacerdotale** / Priestly Fraternity / Fraternidad sacerdotal / Fraternidade Sacerdotal  
 **Monastère** / Monastery / Monasterio / Mosteiro  
 **Autres\*** / Others\* / Otros\* / Outros\*  
\* préciser / specify / especificar / especifica
- publique** / public / público  
 **privée** / private / privado  
 **internationale** / international / internacional

## AUTORITÉ CANONIQUE/CANONICAL AUTHORITY/AUTORIDAD CANÓNICA/AUTORIDADE CANÔNICA

**Civilité** / Title / Ciudadad / Cívildade  
**Nom de naissance** / First name / Nombre / Primeiro nome  
**Prénom** / Last name / Apellido / Último nome

**Qualité** / Function / Título / Função

**Téléphone fixe** / Phone / Teléfono / Telefone  
**Courriel** / Email / Correo electrónico / Email

## RESPONSABLE DU GROUPE EMI / HEAD OF IMS GROUP / JEFE DEL GRUPO AMI / CHEFE DO GRUPO OIM

**Civilité** / Title / Ciudadad / Cívildade  
**Nom de naissance** / First name / Nombre / Primeiro nome  
**Prénom** / Last name / Apellido / Último nome

**Téléphone fixe** / Phone / Teléfono / Telefone  
**Courriel** / Email / Correo electrónico / Email

**Adresse/Address** / Dirección/Endereço

**Code Postal** / Postal code / Código postal  
**Ville** / City / Ciudad / Cidade  
**Pays** / Country / País

## MEMBRES / MEMBERS / MIEMBROS / MEMBROS

Plusieurs choix possibles, préciser leur nombre / Several choices possible, specify their number / Varias opciones posibles, especifique su número / Várias opções possíveis, especifique seu número

- Prêtres** / Priests / Sacerdotes / Padres = .....  
 **Pasteurs** / Pastors / Pastores = .....  
 **Religieuses Religieux** / Nuns Religious / Monjas Religiosas / Freiras Religiosas = .....
- Laïcs** / Lay / Laicos / Leigos = .....  
 **Enfants** / Children / Niños / Crianças = .....

## PRÉSENTATION DE LA DEMANDE / APPLYING / APLICAR / APLICAÇÃO

<b>Montant des cotisations en instance</b> / Amount of pending contributions / Cantidad de contribuciones pendientes / Quantidade de contribuições pendentes	
<b>Semestre concerné</b> / Relevant semester / Semestre relevante	
<b>Montant ou % de la réduction demandée</b> / Amount or % of reduction requested / Monto o % de reducción solicitado / Quantidade ou % de redução solicitada	

**Comptes de la collectivité à joindre (au moins 1 an)** / **Community accounts to be attached (at least 1 year)**  
**Contas de la comunidad a adjundar (al menos 1 año)** / **Contas da comunidade devem ser anexadas (pelo menos 1 ano)**

**Date / Dated / Fecha / Datado**      **Signature de l'Autorité canonique** / Signature of Canonical authority / Firma del Autoridad canónica / Assinatura do Autoridade canónica

--	--	--	--	--	--	--	--

## AVIS DE LA SECTION / SECTION OPINION / OPINIÓN DE LA SECCIÓN / OPINIÃO DA SEÇÃO

**Date / Dated / Fecha / Datado**      **Signature du/de la responsable de Section** / Signature of the Head of Section / Firma del Jefe de Sección / Assinatura do Chefe da Seção

--	--	--	--	--	--	--	--

## DÉCISION DE LA COMMISSION COMMISSION DECISION DECISION DE LA COMISION DECISÃO DA COMISSÃO

<b>Date / Dated / Fecha / Datado</b>	<b>Montant ou % de la réduction accordée</b> / Amount or % of reduction granted Monto o % de reducción concedida / Quantidade ou % de redução concedida

EMI - IMS - AMI - OIM

Association constituée selon les articles 60 et suivants du code civil suisse • Enregistrée à Genève le 30 juin 1965

3 rue Duguay-Trouin - 75280 Paris cedex 06 - France • Tél. : +33 (0)1 42 22 91 27

Siège Social : Rue de l'Athénée, 34 - CH-1206 Genève - Suisse

www.entraide-missionnaire.com

Document non contractuel / Non-contractual document / Documento no contractual / Documento não contratual